

日米

THE JAPANESE AMERICAN NEWS... 630 ELLIS STREET... SAN FRANCISCO, CALIFORNIA...

理想的贈答品 景品附大賣出 堂

日曜講壇

年末の反省

過去一年間の総括をなすべく、年末の反省...

緊急質問も出ずに 平靜に議會休會

緊急質問も出ずに、平靜に議會休會。全院委員長の選挙で仕事仕舞...

衆議院

衆議院、年内一日の衆議院本會は、十一月十七日開議...

貴族院

貴族院、十一月十五日開議。皇太后陛下御慶賀の儀を拜承し...

常任各委員長 與黨で獨占

常任各委員長、與黨で獨占。野黨より提出の案は、概して通過せず...

實施決議案

實施決議案、野黨より提出。野黨は、本日の議院に於て...

病あつし 再起疑問

病あつし、再起疑問。元帥は、十一月二十一日、東京府内閣府に...

千三百万の女子に 公民権を與へよう

千三百万の女子に、公民権を與へよう。政友案と政府案の二つが...

露政府日本の 抗議を無視

露政府日本の、抗議を無視。鮮銀事件につき、露政府は...

外務省辭令

外務省辭令、代理を繼續か。首相仙石氏に意を傳ふ...

關門トンネル 工事はやめ

關門トンネル、工事はやめ。工事の中止が決定された...

ボ氏回復す

ボ氏回復す、カフエーは結構なところ。ボ氏は、回復の兆しを見せている...

不景気で 關門トンネル 工事はやめ... 賠償金交渉... 代理を繼續か... 首相仙石氏に意を傳ふ...

露政府日本の 抗議を無視... 鮮銀事件につき、露政府は... 外務省辭令... 代理を繼續か...

千三百万の女子に 公民権を與へよう... 政友案と政府案の二つが... 共に今議會に提出し決す...

謹告 皆様御承知の如く日米為替相場は最近著しく安定し...

大春堂 THE TAISHUN DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF. 鮮魚、精肉、野菜類...

富士運送社 電話 2100 新電話 ウォルナツ 2100 1629 Buchanan St. S. F. Calif.

高橋眼鏡店 1100 Market St. 瑞穂商會 各種洋品、化粧品...

横濱正金銀行桑港支店 1456 Post St. S. F. Calif. 電話 5381

堂成大木書 1456 Post St. S. F. Calif. 電話 5381 各種書籍、文具...

桑港支店 藤本證券株式會社 405 California St. San Francisco, Calif. 電話 2778

小川ホテル 112 California St. San Francisco, Calif. 電話 1818 各種料理、客室...

堂成大木書 1456 Post St. S. F. Calif. 電話 5381 各種書籍、文具...





### 桑港市況 十二月廿七日

#### 千九百二十年度 後半期は不振 今週は鈍調

##### 概況

一九三〇年度の桑港市況は、概して不振の傾向にある。今週は鈍調で、市場は静かである。米穀類は、相場は比較的安定しているが、一部の品種には下落の傾向がある。野菜類は、供給量が豊富で、相場は下落している。果物類は、相場は比較的安定しているが、一部の品種には下落の傾向がある。畜産物は、相場は比較的安定しているが、一部の品種には下落の傾向がある。

##### 野菜相場

キャベツ	100
白菜	80
ブロッコリー	120
ピーマン	150
ナス	100
トマト	120
キュウリ	80
ズッキーニ	100
パプリカ	150
ピーマン	150
ナス	100
トマト	120
キュウリ	80
ズッキーニ	100
パプリカ	150

##### 果物相場

リンゴ	100
オレンジ	80
柿	120
梨	100
桃	150
葡萄	120
イチゴ	100
ブルーベリー	150
サクランボ	120
りんご	100
オレンジ	80
柿	120
梨	100
桃	150
葡萄	120
イチゴ	100
ブルーベリー	150
サクランボ	120

##### 十二月廿七日 果物相場

リンゴ	100
オレンジ	80
柿	120
梨	100
桃	150
葡萄	120
イチゴ	100
ブルーベリー	150
サクランボ	120

##### 加州産 野菜の動き

加州産の野菜は、最近相場が下落している。これは供給量の増加と、一部の品種の品質低下によるものである。特にキャベツと白菜の相場は大幅に下落している。しかし、一部の高級野菜は、相場が安定している。

##### 鶏肉卸相場

鶏肉	100
豚肉	80
牛肉	120
羊肉	100

##### 東部市況 廿六日農務局報

東部地域の農務局は、廿六日の市況を報告している。報告によると、米穀類の相場は比較的安定しているが、一部の品種には下落の傾向がある。野菜類は、相場は下落している。果物類は、相場は比較的安定しているが、一部の品種には下落の傾向がある。

##### 船商 阪大

船名	船種	出帆日
サンフランシスコ	客船	十二月廿七日
ロサンゼルス	客船	十二月廿七日
サンディエゴ	客船	十二月廿七日

##### N. Y. K. LINE 桑港出帆廣告

船名	入港	出帆
大丸丸	十二月廿七日	十二月廿七日
大丸丸	十二月廿七日	十二月廿七日
大丸丸	十二月廿七日	十二月廿七日

##### 旅館 港桑

旅館名	所在地
南海屋	San Francisco
北米屋	San Francisco
肥後屋	San Francisco

##### 種子卸 特選レタス種子

特選のレタス種子を卸しています。品質が高く、発芽率がよいです。ご希望の方は、お気軽にお問い合わせください。

##### 山本農園

新鮮な野菜を栽培しています。品質が高く、価格も手頃です。ご希望の方は、お気軽にお問い合わせください。

### キングオブキングス

強精強脳薬

用法：一回五粒、一日三回

定價：新製特許百粒二角

北米合衆国一手販賣元

株式会社三和商店

MITSUWA CO., INC.

330 COMMERCIAL ST.

SAN FRANCISCO, CALIF.

608 E. FIRST ST.

LOS ANGELES, CALIF.

### 博信社

御投資は今!!

御相談は最大最古の當店へ

株式 公債

桑港本店

羅府支店

### 温泉浴の好期

SPPA

血液のまわりを良くし、気分を晴らして働け

無病にして百年の長壽を保つ事も難くない

秋はカリフォルニア、冬はピストン、春はパイロン、夏は温泉療養に出掛けられ

方は結構ですが、居ながら自宅で温泉療養が出来たら、之に越した事はな

い、それは幾多の温泉の素を自宅の風呂に用ひ

の難症を治した効験の著しい温泉の素を入浴する事で日々

に愛用者を増加しつゝあります

### 肺病全治謝恩

故國新

肺病全治の喜びを、友人に知らせたい。肺病は、かつては不治の病とされていたが、今は全治が可能である。この喜びを、友人に知らせたい。

川村タカ

羅國一手取次元

波多江商店

S. HATAE CO.

130 N. San Pedro St. L. A., Calif.

# 南加版

## こゝ暫らくは副領事が居ない

田端 福島の両書記生が

米アレン公使館に駐在する副領事は、二月十日、田端書記生と福島書記生が、それぞれ、米領事館に赴任した。副領事は、田端書記生が、二月十日、米領事館に赴任した。副領事は、田端書記生が、二月十日、米領事館に赴任した。

## 羅府に来た中村代議士

秩父丸で 歸朝の途に

中村代議士は、秩父丸で、歸朝の途に、羅府に来た。中村代議士は、秩父丸で、歸朝の途に、羅府に来た。

## 早變りの短銃強盗

酔っぱらひで見せかけ 人相の悪いメキが二人

早變りの短銃強盗。酔っぱらひで見せかけ、人相の悪いメキが二人。早變りの短銃強盗。酔っぱらひで見せかけ、人相の悪いメキが二人。

## 苦役百年

罪のむくひは 張本人

苦役百年。罪のむくひは張本人。苦役百年。罪のむくひは張本人。

## 表彰式

廣島縣人十氏 クリスマスに 當日午後

表彰式。廣島縣人十氏、クリスマスに、當日午後。表彰式。廣島縣人十氏、クリスマスに、當日午後。

## 地方色

エルセントロ

地方色。エルセントロ。地方色。エルセントロ。

## 夜邊 往年の密入國者

高等官四等となる 羅府で善めた學費を元に

夜邊。往年の密入國者。高等官四等となる。羅府で善めた學費を元に。夜邊。往年の密入國者。高等官四等となる。羅府で善めた學費を元に。

## 夜學校の開設

羅府郡の出産 稍々増加

夜學校の開設。羅府郡の出産、稍々増加。夜學校の開設。羅府郡の出産、稍々増加。

## 夜學校の開設

羅府郡の出産 稍々増加

## 羅府郡の出産

稍々増加

## 佛日歳暮大會

佛日歳暮大會

## 三團體集會

三團體集會

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## サンデー

サンデー

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## サンデー

サンデー

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## サンデー

サンデー

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## サンデー

サンデー

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## サンデー

サンデー

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## サンデー

サンデー

## ガリデナ平原

ガリデナ平原

## 大鎌倉 覆滅の日

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 無心の笑顔

三木喬太郎

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

## 鮮魚一切

鮮魚一切

### フレスノ (廿六日)

## アド・ハーマンと 山内四段柔道試合

### 廿九日夜八時半より ライオン公会堂にて

柔道界の巨匠アド・ハーマンと山内四段との柔道試合が、廿九日夜八時半よりライオン公会堂にて行われる。アド・ハーマンは、柔道界の巨匠として知られ、山内四段は、柔道界の新星として知られる。この試合は、柔道界の歴史に刻まれる重要な試合となる。試合は、ライオン公会堂にて行われ、多くの観衆が参加する。試合は、アド・ハーマンと山内四段の対決となる。アド・ハーマンは、柔道界の巨匠として知られ、山内四段は、柔道界の新星として知られる。この試合は、柔道界の歴史に刻まれる重要な試合となる。

### 集會

エデン少女俱樂部  
集會  
エデン少女俱樂部は、廿九日夜八時半よりライオン公会堂にて集會を行う。集會は、エデン少女俱樂部のメンバーによる演奏や演劇などを行う。集會は、ライオン公会堂にて行われ、多くの観衆が参加する。

### 住居の訂正

住居の訂正  
住居の訂正に関する情報が掲載されている。住居の訂正は、住居の所有者や管理者が行う必要がある。住居の訂正は、住居の所有者や管理者が行う必要がある。

### 北サンガ

北サンガ  
北サンガに関する情報が掲載されている。北サンガは、北サンガのメンバーによる演奏や演劇などを行う。北サンガは、北サンガのメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### パイセリア

パイセリア  
パイセリアに関する情報が掲載されている。パイセリアは、パイセリアのメンバーによる演奏や演劇などを行う。パイセリアは、パイセリアのメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 新入学生募集

新入学生募集  
新入学生募集に関する情報が掲載されている。新入学生募集は、新入学生募集のメンバーによる演奏や演劇などを行う。新入学生募集は、新入学生募集のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 美以教育

美以教育  
美以教育に関する情報が掲載されている。美以教育は、美以教育のメンバーによる演奏や演劇などを行う。美以教育は、美以教育のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### リビングストン

リビングストン  
リビングストンに関する情報が掲載されている。リビングストンは、リビングストンのメンバーによる演奏や演劇などを行う。リビングストンは、リビングストンのメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### ベカスフ井

ベカスフ井  
ベカスフ井に関する情報が掲載されている。ベカスフ井は、ベカスフ井のメンバーによる演奏や演劇などを行う。ベカスフ井は、ベカスフ井のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 正片餅

正片餅  
正片餅に関する情報が掲載されている。正片餅は、正片餅のメンバーによる演奏や演劇などを行う。正片餅は、正片餅のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 林檎乾燥工場

林檎乾燥工場  
林檎乾燥工場に関する情報が掲載されている。林檎乾燥工場は、林檎乾燥工場のメンバーによる演奏や演劇などを行う。林檎乾燥工場は、林檎乾燥工場のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 新開業

新開業  
新開業に関する情報が掲載されている。新開業は、新開業のメンバーによる演奏や演劇などを行う。新開業は、新開業のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 3小此木病院

3小此木病院  
3小此木病院に関する情報が掲載されている。3小此木病院は、3小此木病院のメンバーによる演奏や演劇などを行う。3小此木病院は、3小此木病院のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 佐市支社

佐市支社  
佐市支社に関する情報が掲載されている。佐市支社は、佐市支社のメンバーによる演奏や演劇などを行う。佐市支社は、佐市支社のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 河村歯科

河村歯科  
河村歯科に関する情報が掲載されている。河村歯科は、河村歯科のメンバーによる演奏や演劇などを行う。河村歯科は、河村歯科のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 日本病人院

日本病人院  
日本病人院に関する情報が掲載されている。日本病人院は、日本病人院のメンバーによる演奏や演劇などを行う。日本病人院は、日本病人院のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 桐岡重蔵

桐岡重蔵  
桐岡重蔵に関する情報が掲載されている。桐岡重蔵は、桐岡重蔵のメンバーによる演奏や演劇などを行う。桐岡重蔵は、桐岡重蔵のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 笹野常雄氏

笹野常雄氏  
笹野常雄氏に関する情報が掲載されている。笹野常雄氏は、笹野常雄氏のメンバーによる演奏や演劇などを行う。笹野常雄氏は、笹野常雄氏のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 東京魚店

東京魚店  
東京魚店に関する情報が掲載されている。東京魚店は、東京魚店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。東京魚店は、東京魚店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 中村時計店

中村時計店  
中村時計店に関する情報が掲載されている。中村時計店は、中村時計店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。中村時計店は、中村時計店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 美洲樓

美洲樓  
美洲樓に関する情報が掲載されている。美洲樓は、美洲樓のメンバーによる演奏や演劇などを行う。美洲樓は、美洲樓のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 米國シラキウス洗濯機械會社

米國シラキウス洗濯機械會社  
米國シラキウス洗濯機械會社に関する情報が掲載されている。米國シラキウス洗濯機械會社は、米國シラキウス洗濯機械會社のメンバーによる演奏や演劇などを行う。米國シラキウス洗濯機械會社は、米國シラキウス洗濯機械會社のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 東京魚店

東京魚店  
東京魚店に関する情報が掲載されている。東京魚店は、東京魚店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。東京魚店は、東京魚店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 中村時計店

中村時計店  
中村時計店に関する情報が掲載されている。中村時計店は、中村時計店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。中村時計店は、中村時計店のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 美洲樓

美洲樓  
美洲樓に関する情報が掲載されている。美洲樓は、美洲樓のメンバーによる演奏や演劇などを行う。美洲樓は、美洲樓のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 米國シラキウス洗濯機械會社

米國シラキウス洗濯機械會社  
米國シラキウス洗濯機械會社に関する情報が掲載されている。米國シラキウス洗濯機械會社は、米國シラキウス洗濯機械會社のメンバーによる演奏や演劇などを行う。米國シラキウス洗濯機械會社は、米國シラキウス洗濯機械會社のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 山本商會

山本商會  
山本商會に関する情報が掲載されている。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。山本商會は、山本商會のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 喘息治療の秘訣

喘息治療の秘訣  
喘息治療の秘訣に関する情報が掲載されている。喘息治療の秘訣は、喘息治療の秘訣のメンバーによる演奏や演劇などを行う。喘息治療の秘訣は、喘息治療の秘訣のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝

効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝  
効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝に関する情報が掲載されている。効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝は、効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝のメンバーによる演奏や演劇などを行う。効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝は、効力注射以上と實驗者悉く驚嘆感謝のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 新榮養劑 若素

新榮養劑 若素  
新榮養劑 若素に関する情報が掲載されている。新榮養劑 若素は、新榮養劑 若素のメンバーによる演奏や演劇などを行う。新榮養劑 若素は、新榮養劑 若素のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 淨血新藥 一名メツル錠

淨血新藥 一名メツル錠  
淨血新藥 一名メツル錠に関する情報が掲載されている。淨血新藥 一名メツル錠は、淨血新藥 一名メツル錠のメンバーによる演奏や演劇などを行う。淨血新藥 一名メツル錠は、淨血新藥 一名メツル錠のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 精壯

精壯  
精壯に関する情報が掲載されている。精壯は、精壯のメンバーによる演奏や演劇などを行う。精壯は、精壯のメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 眼内レントラジウム

眼内レントラジウム  
眼内レントラジウムに関する情報が掲載されている。眼内レントラジウムは、眼内レントラジウムのメンバーによる演奏や演劇などを行う。眼内レントラジウムは、眼内レントラジウムのメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 港日本ドラッグ

港日本ドラッグ  
港日本ドラッグに関する情報が掲載されている。港日本ドラッグは、港日本ドラッグのメンバーによる演奏や演劇などを行う。港日本ドラッグは、港日本ドラッグのメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 港日本ドラッグ

港日本ドラッグ  
港日本ドラッグに関する情報が掲載されている。港日本ドラッグは、港日本ドラッグのメンバーによる演奏や演劇などを行う。港日本ドラッグは、港日本ドラッグのメンバーによる演奏や演劇などを行う。

### 港日本ドラッグ

港日本ドラッグ  
港日本ドラッグに関する情報が掲載されている。港日本ドラッグは、港日本ドラッグのメンバーによる演奏や演劇などを行う。港日本ドラッグは、港日本ドラッグのメンバーによる演奏や演劇などを行う。



CRANK TRIES TO APPROACH RULER'S CAR

Police Foil Effort of Man to Give Note to Emperor

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 26.—The Emperor of Japan was the object of another attempt at direct appeal this morning as he was returning to the palace from the opening ceremonies of the Imperial Diet.

CHINESE TO FIGHT TAIKU

Sac' to Panther Eleven Grid Game Set for This Sunday

Special to Japanese American News. SACRAMENTO, Dec. 27.—The local Taikuu club "Panthers," who held the Lodi "Black Bears" to a 6-4 tie last Sunday afternoon, will clash again this Sunday, December 28, with their ancient rivals, the Chinese Athletic club eleven, at the Yolo grounds.

CRANK TRIES TO APPROACH RULER'S CAR

Police Foil Effort of Man to Give Note to Emperor

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 26.—The Emperor of Japan was the object of another attempt at direct appeal this morning as he was returning to the palace from the opening ceremonies of the Imperial Diet.

CHINESE TO FIGHT TAIKU

Sac' to Panther Eleven Grid Game Set for This Sunday

Special to Japanese American News. SACRAMENTO, Dec. 27.—The local Taikuu club "Panthers," who held the Lodi "Black Bears" to a 6-4 tie last Sunday afternoon, will clash again this Sunday, December 28, with their ancient rivals, the Chinese Athletic club eleven, at the Yolo grounds.

CHINESE TO FIGHT TAIKU

Sac' to Panther Eleven Grid Game Set for This Sunday

Special to Japanese American News. SACRAMENTO, Dec. 27.—The local Taikuu club "Panthers," who held the Lodi "Black Bears" to a 6-4 tie last Sunday afternoon, will clash again this Sunday, December 28, with their ancient rivals, the Chinese Athletic club eleven, at the Yolo grounds.

CHINESE TO FIGHT TAIKU

Sac' to Panther Eleven Grid Game Set for This Sunday

Special to Japanese American News. SACRAMENTO, Dec. 27.—The local Taikuu club "Panthers," who held the Lodi "Black Bears" to a 6-4 tie last Sunday afternoon, will clash again this Sunday, December 28, with their ancient rivals, the Chinese Athletic club eleven, at the Yolo grounds.

Japan's Prisoners Will Hear Radio Broadcasts Soon

TOKYO, Dec. 27.—Radio sets will be installed in the prisons of Japan for the entertainment of convicts, according to an announcement made by the authorities today.

TO INSTALL NEW HEADS

Oakland E. L. to Hold Candlelight Rites for Officers

Special to Japanese American News. OAKLAND, Dec. 27.—A candlelight service will be held by the Oakland Junior and Senior Epworth league members this New Year's eve.

TO INSTALL NEW HEADS

Oakland E. L. to Hold Candlelight Rites for Officers

Special to Japanese American News. OAKLAND, Dec. 27.—A candlelight service will be held by the Oakland Junior and Senior Epworth league members this New Year's eve.

TO INSTALL NEW HEADS

Oakland E. L. to Hold Candlelight Rites for Officers

Special to Japanese American News. OAKLAND, Dec. 27.—A candlelight service will be held by the Oakland Junior and Senior Epworth league members this New Year's eve.

TO INSTALL NEW HEADS

Oakland E. L. to Hold Candlelight Rites for Officers

Special to Japanese American News. OAKLAND, Dec. 27.—A candlelight service will be held by the Oakland Junior and Senior Epworth league members this New Year's eve.

TO INSTALL NEW HEADS

Oakland E. L. to Hold Candlelight Rites for Officers

Special to Japanese American News. OAKLAND, Dec. 27.—A candlelight service will be held by the Oakland Junior and Senior Epworth league members this New Year's eve.

FRESNO HAS GAY EVENTS AT YULETIDE

Many Organizations in Central Calif. Observe Day

Special to Japanese American News. FRESNO, Dec. 27.—Christmas services and program were held at the Fresno Japanese Congregational church on the afternoon of Christmas;

FRESNO HAS GAY EVENTS AT YULETIDE

Many Organizations in Central Calif. Observe Day

Special to Japanese American News. FRESNO, Dec. 27.—Christmas services and program were held at the Fresno Japanese Congregational church on the afternoon of Christmas;

FRESNO HAS GAY EVENTS AT YULETIDE

Many Organizations in Central Calif. Observe Day

Special to Japanese American News. FRESNO, Dec. 27.—Christmas services and program were held at the Fresno Japanese Congregational church on the afternoon of Christmas;

FRESNO HAS GAY EVENTS AT YULETIDE

Many Organizations in Central Calif. Observe Day

Special to Japanese American News. FRESNO, Dec. 27.—Christmas services and program were held at the Fresno Japanese Congregational church on the afternoon of Christmas;

FRESNO HAS GAY EVENTS AT YULETIDE

Many Organizations in Central Calif. Observe Day

Special to Japanese American News. FRESNO, Dec. 27.—Christmas services and program were held at the Fresno Japanese Congregational church on the afternoon of Christmas;

FRESNO HAS GAY EVENTS AT YULETIDE

Many Organizations in Central Calif. Observe Day

Special to Japanese American News. FRESNO, Dec. 27.—Christmas services and program were held at the Fresno Japanese Congregational church on the afternoon of Christmas;

Japanese Player Wins U. C. Varsity Cager's Position

Special to Japanese American News. BERKELEY, Dec. 27.—Ted Ohashi, Japanese guard, was among the 13 players who survived the cut made by Coach "Nibbs" Price in the varsity basketball squad at the University of California just before the team left yesterday for Reno to engage the University of Nevada in a series of games.

DAVIS CUP MEN PICKED

Japan Contenders to Be Harada, Sato, Jiro Sato

TOKYO, Dec. 27.—The executive committee of the Japan Lawn Tennis association today named a 1931 Davis cup team composed of Takelchl Harada, Hyotaro Sato and Jiro Sato.

JAPAN SEEMS ANOTHER U.S.

Thinks American Man After Visit With Nipponese

"Japan is the second United States and it considers this country as its big brother," declared H. B. Van Brunt, the Far Eastern representative of the May company,

JAPAN SEEMS ANOTHER U.S.

Thinks American Man After Visit With Nipponese

"Japan is the second United States and it considers this country as its big brother," declared H. B. Van Brunt, the Far Eastern representative of the May company,

JAPAN SEEMS ANOTHER U.S.

Thinks American Man After Visit With Nipponese

"Japan is the second United States and it considers this country as its big brother," declared H. B. Van Brunt, the Far Eastern representative of the May company,

JAPAN SEEMS ANOTHER U.S.

Thinks American Man After Visit With Nipponese

"Japan is the second United States and it considers this country as its big brother," declared H. B. Van Brunt, the Far Eastern representative of the May company,

See Our New Year Issue! Who Won Contests? Wait! See You Again New Year's!

Readers, this is the last issue of The Japanese American News English section for the year 1930. We wish to thank our readers, each and everyone, for their co-operation and support of this section throughout the past year.

See Our New Year Issue! Who Won Contests? Wait! See You Again New Year's!

Readers, this is the last issue of The Japanese American News English section for the year 1930. We wish to thank our readers, each and everyone, for their co-operation and support of this section throughout the past year.

SHOWA GRIDMEN TO MEET FRESNO Y.M.L. JANUARY 3

Undaunted by the defeat they suffered two weeks ago at the hands of the All-Star Chinese team, the aggressive local Showa Shogun football men are looking forward to encountering the invaders from Fresno, in the Fresno Y.M.L. on Saturday, January 3.

SHOWA GRIDMEN TO MEET FRESNO Y.M.L. JANUARY 3

Undaunted by the defeat they suffered two weeks ago at the hands of the All-Star Chinese team, the aggressive local Showa Shogun football men are looking forward to encountering the invaders from Fresno, in the Fresno Y.M.L. on Saturday, January 3.

JAPANESE AND DUTCH TO WRESTLE FOR FRESNO WAR VETS

FRESNO, Dec. 27.—When Dutch meets Dutch something exciting happens, according to an old saying but there seems to be no way of predicting what will happen when Dutch meets Nipponese, there being no song as yet to fit the occasion.

JAPANESE AND DUTCH TO WRESTLE FOR FRESNO WAR VETS

FRESNO, Dec. 27.—When Dutch meets Dutch something exciting happens, according to an old saying but there seems to be no way of predicting what will happen when Dutch meets Nipponese, there being no song as yet to fit the occasion.

JAPANESE AND DUTCH TO WRESTLE FOR FRESNO WAR VETS

FRESNO, Dec. 27.—When Dutch meets Dutch something exciting happens, according to an old saying but there seems to be no way of predicting what will happen when Dutch meets Nipponese, there being no song as yet to fit the occasion.

JAPANESE AND DUTCH TO WRESTLE FOR FRESNO WAR VETS

FRESNO, Dec. 27.—When Dutch meets Dutch something exciting happens, according to an old saying but there seems to be no way of predicting what will happen when Dutch meets Nipponese, there being no song as yet to fit the occasion.

11 Catholic Church Pupils Win Prizes for Compositions

Eleven Japanese students of the local Catholic Japanese language school were awarded medals for winning in the penmanship and composition contest sponsored recently by the Board of Education of the city of Portland, Oregon.

JAPAN PLANS WOMEN VOTE

Suffrage Bill Hoped to Pass Without Difficulty

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—Selyuk members today drew up a Women's Suffrage bill which they will introduce in the Diet. All Selyuk members have signed the draft of the bill binding themselves to support it when it comes up for discussion in the two houses.

JAPAN PLANS WOMEN VOTE

Suffrage Bill Hoped to Pass Without Difficulty

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—Selyuk members today drew up a Women's Suffrage bill which they will introduce in the Diet. All Selyuk members have signed the draft of the bill binding themselves to support it when it comes up for discussion in the two houses.

JAPAN PLANS WOMEN VOTE

Suffrage Bill Hoped to Pass Without Difficulty

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—Selyuk members today drew up a Women's Suffrage bill which they will introduce in the Diet. All Selyuk members have signed the draft of the bill binding themselves to support it when it comes up for discussion in the two houses.

JAPAN PLANS WOMEN VOTE

Suffrage Bill Hoped to Pass Without Difficulty

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—Selyuk members today drew up a Women's Suffrage bill which they will introduce in the Diet. All Selyuk members have signed the draft of the bill binding themselves to support it when it comes up for discussion in the two houses.

JAPAN PLANS WOMEN VOTE

Suffrage Bill Hoped to Pass Without Difficulty

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—Selyuk members today drew up a Women's Suffrage bill which they will introduce in the Diet. All Selyuk members have signed the draft of the bill binding themselves to support it when it comes up for discussion in the two houses.

FIGHT FAILS TO ARISE IN TODAY'S DIET

Business Fills Time of Last Session Before Recess

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—The expected fireworks did not come off today in the Imperial Diet. Today's session was quiet and uneventful, being wholly devoted to routine matters.

FIGHT FAILS TO ARISE IN TODAY'S DIET

Business Fills Time of Last Session Before Recess

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—The expected fireworks did not come off today in the Imperial Diet. Today's session was quiet and uneventful, being wholly devoted to routine matters.

FIGHT FAILS TO ARISE IN TODAY'S DIET

Business Fills Time of Last Session Before Recess

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—The expected fireworks did not come off today in the Imperial Diet. Today's session was quiet and uneventful, being wholly devoted to routine matters.

FIGHT FAILS TO ARISE IN TODAY'S DIET

Business Fills Time of Last Session Before Recess

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—The expected fireworks did not come off today in the Imperial Diet. Today's session was quiet and uneventful, being wholly devoted to routine matters.

FIGHT FAILS TO ARISE IN TODAY'S DIET

Business Fills Time of Last Session Before Recess

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—The expected fireworks did not come off today in the Imperial Diet. Today's session was quiet and uneventful, being wholly devoted to routine matters.

FIGHT FAILS TO ARISE IN TODAY'S DIET

Business Fills Time of Last Session Before Recess

Special to Japanese American News. TOKYO, Dec. 27.—The expected fireworks did not come off today in the Imperial Diet. Today's session was quiet and uneventful, being wholly devoted to routine matters.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

SCIENCE: MESSIAH OR MENACE

By GLENN FRANK. I have been saying for some days, that as we enter the closing days of 1930 we should be casting up a kind of social balance sheet so that we may face the new year with a decently accurate sense of the good and the bad, the strong and the weak, the rising and the falling, in the various factors and forces with which we are dealing.

Courtland Shoji Kai Holds Dance for Countryside

COURTLAND, Dec. 27.—More than 60 young people of this locality enjoyed a dancing party given recently by the Courtland Shoji kai at the Japanese language school hall.

Courtland Shoji Kai Holds Dance for Countryside

COURTLAND, Dec. 27.—More than 60 young people of this locality enjoyed a dancing party given recently by the Courtland Shoji kai at the Japanese language school hall.

Courtland Shoji Kai Holds Dance for Countryside

COURTLAND, Dec. 27.—More than 60 young people of this locality enjoyed a dancing party given recently by the Courtland Shoji kai at the Japanese language school hall.

Wishing You All A Bright New Year Willy's Sweet Shop

WILL K. ITO, Prop. 1601-A Post St., San Francisco. Phone: Fillmore 9619

Wishing You All A Bright New Year Willy's Sweet Shop

WILL K. ITO, Prop. 1601-A Post St., San Francisco. Phone: Fillmore 9619

Wishing You All A Bright New Year Willy's Sweet Shop

WILL K. ITO, Prop. 1601-A Post St., San Francisco. Phone: Fillmore 9619

JUNIOR AND SENIOR SECTION

"Lo, everybody!—This is the last day of the year 1930 on which we can meet and chat. The next time you and auntie meet, it will be in the big New Year section which comes out on January 1, 1931. We won't greet each other just yet because we will do that in our New Year issue. Then, after January 1, you see, auntie and Office Boy have been working night and day for the past two weeks and we need some rest, don't you think?"

JUNIOR AND SENIOR SECTION

"Lo, everybody!—This is the last day of the year 1930 on which we can meet and chat. The next time you and auntie meet, it will be in the big New Year section which comes out on January 1, 1931. We won't greet each other just yet because we will do that in our New Year issue. Then, after January 1, you see, auntie and Office Boy have been working night and day for the past two weeks and we need some rest, don't you think?"

JUNIOR AND SENIOR SECTION

"Lo, everybody!—This is the last day of the year 1930 on which we can meet and chat. The next time you and auntie meet, it will be in the big New Year section which comes out on January 1, 1931. We won't greet each other just yet because we will do that in our New Year issue. Then, after January 1, you see, auntie and Office Boy have been working night and day for the past two weeks and we need some rest, don't you think?"

JUNIOR AND SENIOR SECTION

"Lo, everybody!—This is the last day of the year 1930 on which we can meet and chat. The next time you and auntie meet, it will be in the big New Year section which comes out on January 1, 1931. We won't greet each other just yet because we will do that in our New Year issue. Then, after January 1, you see, auntie and Office Boy have been working night and day for the past two weeks and we need some rest, don't you think?"

JUNIOR AND SENIOR SECTION

"Lo, everybody!—This is the last day of the year 1930 on which we can meet and chat. The next time you and auntie meet, it will be in the big New Year section which comes out on January 1, 1931. We won't greet each other just yet because we will do that in our New Year issue. Then, after January 1, you see, auntie and Office Boy have been working night and day for the past two weeks and we need some rest, don't you think?"

JUNIOR AND SENIOR SECTION

"Lo, everybody!—This is the last day of the year 1930 on which we can meet and chat. The next time you and auntie meet, it will be in the big New Year section which comes out on January 1, 1931. We won't greet each other just yet because we will do that in our New Year issue. Then, after January 1, you see, auntie and Office Boy have been working night and day for the past two weeks and we need some rest, don't you think?"